



Aperçu

eSTIM de soi en FLS!

Reliez l'apprentissage du français
à des opportunités STIM authentiques
et concrètes!

Définir le contexte

La vision du français langue seconde (FLS) au primaire et au secondaire en Ontario est la suivante : « Les élèves communiqueront et interagiront avec une confiance croissante en français, l'une des langues officielles du Canada, tout en développant les connaissances, les compétences et les perspectives dont ils ont besoin pour participer pleinement en tant que citoyens au Canada et dans le monde. »¹ L'enseignement des STIM consiste des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques, y compris l'étude interdisciplinaire et/ou intégrative, et l'application de ces matières dans des contextes réels.²

Les possibilités d'apprentissage incluses dans **eSTIM de soi en FLS!** intègrent l'enseignement des STIM dans les programmes de FLS de la 6^e à la 9^e année (français de base, français intensif et immersion française). Cette intégration soutiendra la maîtrise et l'engagement en FLS et encouragera la rétention au-delà de la 9^e année en reliant l'apprentissage du français aux opportunités STIM du monde réel. Ces leçons reflètent aussi le Cadre européen commun de référence (CECR). Le CECR est un cadre de référence pour l'apprentissage, l'enseignement et l'évaluation, destiné à soutenir l'acquisition des langues. Les apprenants de langue s'engagent en tant qu'acteurs sociaux à développer de nouvelles compétences à travers des tâches authentiques.

Cette ressource créée par l'OPSBA/OCSTA a été rendue possible grâce au soutien financier du Gouvernement de l'Ontario et du Ministère du Patrimoine canadien. Les opinions exprimées dans cette publication sont celles du OPSBA/OCSTA et ne reflètent pas nécessairement celles de la province.





Les leçons A/A.2, B et C: Apprendre à communiquer et coder ensemble

Les plans de cours d'**eSTIM de soi en FLS!** permettront aux enseignants d'intégrer des activités STIM dans leurs classes de FLS. Le but de ces activités est d'accroître la compétence et l'engagement dans la classe de FLS en offrant aux élèves des occasions d'interagir en français en utilisant les STIM comme tremplin. Ces opportunités d'apprentissage comprendront :

- Des activités "débranchées" "se concentrant sur les instructions directionnelles (e.g., en avant, en arrière, à droite, à gauche, etc.)
- Des activités branchées axées sur l'utilisation de Scratch (scratch.mit.edu) en français pour accroître la connaissance du vocabulaire français tel qu'il est utilisé dans le codage (e.g. dire « bonjour » pendant « 2 » secondes)
- Dans cet esprit, les activités se concentreront en grande partie sur l'utilisation de Scratch comme résultat pour démontrer la compréhension en français sur une variété de sujets (par exemple, la science, l'histoire et l'environnement)

Note : Les matériaux des élèves et des éducateurs sont liés ci-dessous. Les leçons ne suivent pas un ordre chronologique, donc vous pourriez choisir la leçon qui intéressera vos élèves le plus.

<p>Attentes du programme</p>	<p>French as a Second Language</p> <p>A1. Listening to Understand</p> <p>A1.1 Using Listening Comprehension Strategies</p> <p>A1.2 Demonstrating Understanding (Grades 6–9 Core French, Grade 9 Extended French and French Immersion)</p> <p>A1.3 Listening for Meaning (Grades 6–8 Extended French and French Immersion)</p> <p>A2. Listening to Interact</p> <p>A2.2 Interacting</p> <p>B1. Speaking to Communicate</p> <p>B1.2 Producing Oral Communications</p> <p>B1.4 Applying Language Structures (Grade 9 Core French)</p> <p>B1.5 Applying Language Structures (Grade 9 Extended French and Grade 9 French Immersion)</p> <p>B2. Speaking to Interact</p> <p>B2.2 Interacting</p>
-------------------------------------	---



<p>Attentes du programme</p>	<p>C1. Reading Comprehension</p> <p>C1.1 Using Reading Comprehension Strategies</p> <p>C1.2 Reading for Meaning</p> <p>C2. Purpose, Form, and Style</p> <p>C2.2 Characteristics of Text Forms (Grades 6–8 Core French)</p> <p>C2.2 Characteristics and Stylistic Elements of Text Forms (Grades 6–8 Extended French and French Immersion)</p> <p>C2.2 Text Features and Elements of Style (Grade 9)</p> <p>D1. Purpose, Audience, and Form</p> <p>D1.2 Writing in a Variety of Forms</p> <p>D1.3 Developing Vocabulary (Grades 6–8 Extended French and French Immersion)</p> <p>D1.5 Creating Media Texts (Grades 6–8 Extended French and French Immersion)</p> <p>D1.3 Creating Media Texts (Grade 9 Extended French and French Immersion)</p> <p>D2. The Writing Process</p> <p>D2.1 Generating, Developing, and Organizing Ideas/Content</p> <p>D2.2 Drafting and Revising</p> <p>D2.3 Producing Finished Work</p> <p>D2.4 Metacognition</p> <hr/> <p>Math</p> <p>Grades 6–8</p> <p>C3. Coding: solve problems and create computational representations of mathematical situations using coding concepts and skills</p> <p>Grade 9</p> <p>C2. Coding: apply coding skills to represent mathematical concepts and relationships dynamically, and to solve problems, in algebra and across the other strands</p> <p>Grades 6–8</p> <p>E1. Spatial Sense: describe and represent shape, location, and movement by applying geometric properties and spatial relationships in order to navigate the world around them</p>
-------------------------------------	--



<p>Attentes du programme</p>	<p>Science</p> <p>Grades 6–8</p> <p>A1. STEM Investigation and Communication Skills: use a scientific research process, a scientific experimentation process, and an engineering design process to conduct investigations, following appropriate health and safety procedures</p> <p>Grade 9</p> <p>A1. STEM Investigation Skills: apply scientific processes and an engineering design process in their investigations to develop a conceptual understanding of the science they are learning, and apply coding skills to model scientific concepts and relationships</p> <p>Grades 6–8</p> <p>A2. Coding and Emerging Technologies: use coding in investigations and to model concepts, and assess the impact of coding and of emerging technologies on everyday life and in STEM-related fields</p>
<p>CECR Descripteurs</p>	<p>Leçon A :</p> <p>A2 : Peut donner des consignes simples pour aller d'un endroit à un autre en utilisant des expressions simples telles que « tourne à droite », « allez tout droit » et avec des connecteurs tels que « d'abord », « ensuite », « et puis ».</p> <p>B1 : Peut expliquer comment faire quelque chose en donnant des instructions détaillées.</p> <p>B2 : Peut faire la description claire et détaillée d'une procédure à suivre.</p> <p>Leçon B :</p> <p>A2 : Peut présenter son point de vue en termes simples à condition que l'interlocuteur soit patient.</p> <p>B1 : Peut donner brièvement des raisons et des explications relatives à des opinions, des projets et des actions.</p> <p>B2 : Peut expliquer un point de vue sur une question d'actualité en donnant les avantages et les inconvénients d'options diverses.</p> <p>Leçon C :</p> <p>B1 : Peut faire un exposé non complexe, préparé, sur un sujet familier, dans son domaine, qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps et dans lequel les points importants soient expliqués avec assez de précision.</p> <p>B2 : Peut faire un exposé clair, préparé, en avançant des raisons pour ou contre un point de vue particulier et en présentant les avantages et les inconvénients d'options diverses.</p>



Plans de cours - liens	Leçon A – Éducateur Leçon A – Élève	Leçon B – Éducateur Leçon B – Élève	Leçon C – Éducateur Leçon C – Élève
Titre	Donner des directions	Communiquer son opinion	Créer une application
Description	<p>En apprenant les différentes façons de donner une marche à suivre, les élèves vont donner une série de directions pour se rendre à une destination choisie. Ils vont apprendre à coder pour donner des directions.</p> <p>Extension : Leçon A.2 Coder avec un robot LEGO SPIKE Principal – Éducateur Leçon A.2 – Élève</p>	<p>En explorant des textes oraux et écrits, les élèves vont découvrir et communiquer leur opinion sur un sujet choisi. Ils vont apprendre à coder pour communiquer leur point de vue.</p>	<p>En écoutant et lisant des textes qui discutent des problèmes et enjeux de la vie quotidienne, les élèves vont identifier un besoin et expliquer ce qu'ils peuvent faire pour adresser ce besoin. Ils vont créer et présenter les fonctions d'une application qui pourra adresser ce besoin.</p>
Suggestions	<ul style="list-style-type: none"> • Inviter un ami à venir chez toi • Créer une chasse aux trésors autour de ta maison ou ta communauté 	<ul style="list-style-type: none"> • Expliquer les avantages de continuer ses études en français après la 9^e année • Parler des avantages liés à l'usage de son portable dans la salle de classe 	<ul style="list-style-type: none"> • Créer une application qui aide à réduire son empreinte écologique • Développer une application qui aide les élèves à faire leurs devoirs.
Objectifs d'apprentissage	<p>Nous apprenons à donner des directions à l'oral et à l'écrit.</p>	<p>Nous apprenons à communiquer notre opinion à l'oral et à l'écrit.</p>	<p>Nous apprenons à expliquer un problème et à proposer une solution.</p>



Titre	Donner des directions	Communiquer son opinion	Créer une application
<p>Critères d'évaluation</p>	<p>Je peux :</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre une marche à suivre Choisir et employer un vocabulaire familier et simple pour donner des directions Utiliser des phrases simples et complexes Employer l'impératif pour donner des directions Donner des directions avec des connecteurs simples comme <i>d'abord, ensuite, et, puis et enfin</i> Être conscient des conventions sociolinguistiques pour présenter, dialoguer, donner des directions et justifier une opinion. Communiquer mon message avec une prononciation et une intonation claires malgré des erreurs 	<p>Je peux :</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre des textes oraux et écrits Identifier et expliquer les avantages d'un sujet choisi Employer un vocabulaire familier et simple pour expliquer mon opinion Utiliser des phrases simples et complexes quand je donne mon point de vue Employer des expressions d'opinion simples Expliquer les raisons pour mes choix avec des connecteurs simples comme <i>parce que, mais ou car</i> Être conscient des conventions sociolinguistiques pour présenter, dialoguer, donner des directions et justifier une opinion. Communiquer mon message avec une prononciation et une intonation claires malgré des erreurs 	<p>Je peux :</p> <ul style="list-style-type: none"> Rechercher et identifier des problèmes dans la vie réelle Employer un vocabulaire familier et simple pour expliquer des enjeux dans la vie quotidienne Proposer des solutions qui adressent un problème identifié Expliquer les raisons pour mes solutions avec des connecteurs simples comme <i>parce que, mais et car</i> Être conscient des conventions sociolinguistiques pour présenter, dialoguer, donner des directions et justifier une opinion. Communiquer mon message avec une prononciation et une intonation claires malgré des erreurs
<p>Sous-tâche</p>	<p>Activer : Regarder une vidéo pour mieux comprendre le codage informatique.</p>	<p>Activer : Regarder une vidéo sur le sport pour apprendre à poser des questions pour sonder ses amis.</p>	<p>Activer : Regarder une vidéo sur Idélo qui explore la création d'une application qui répond à un besoin.</p>
<p>Sous-tâche</p>	<p>Acquérir : Apprendre comment donner des directions avec <i>Scratch</i>.</p>	<p>Acquérir : Utiliser <i>Scratch</i> pour faire une animation d'un sondage.</p>	<p>Acquérir : Participer dans une conversation <i>Cercles intérieurs/extérieurs</i> pour discuter l'utilité des applications.</p>



Titre	Donner des directions	Communiquer son opinion	Créer une application
Sous-tâche	Acquérir : Préparer un voyage de camping. Apprendre à indiquer des directions et donner des instructions pour collectionner des objets au cours de l'excursion.	Acquérir : Regarder 3 vidéos différentes pour développer son opinion. Dialoguer avec un ami pour trouver son opinion et retracer le dialogue en utilisant <i>Scratch</i> .	Acquérir : Regarder des vidéos sur la durabilité. Présenter l'un des sujets explorés à la classe.
Exemple de tâches culminantes	Ancrer : Pour encourager l'exercice physique et l'exploration de ton quartier, tu participes à une activité de géolocalisation (exemple : Pokémon Go). Avec ton groupe, tu crées un parcours et tu dois donner des directions à ton équipe. Il y a plusieurs éléments à collectionner avant d'arriver à la rencontre finale. <ul style="list-style-type: none">• Créer un parcours	Ancrer : Ton ami en 8e année veut savoir s'il faut continuer à étudier le français après la 9e année. Ce n'est pas obligatoire mais tu crois que c'est important de continuer. Dans un dialogue, crée une conversation que tu auras avec ton ami pour expliquer les avantages de continuer tes études en français après la 9e année. Pour t'aider avec la planification de ton dialogue, sers-toi de cette fiche d'instructions: <ul style="list-style-type: none">• Modèle pour créer un dialogue	Ancrer : Il y a un concours pour la création d'une application. Une compagnie va offrir un prix pour la meilleure application qui adresse un besoin dans votre communauté. Les jeunes de 11 ans à 16 ans sont invités à participer au concours et tu es intéressé. Fais une présentation qui parle du problème et explique l'application que tu vas créer. <ul style="list-style-type: none">• Créer une appli



Titre	Donner des directions	Communiquer son opinion	Créer une application
Évaluation	<p>Les élèves peuvent utiliser la rubrique d'auto-réflexion pour vérifier leurs progrès. La rubrique peut également être utilisée pour donner de la rétroaction.</p> <ul style="list-style-type: none">• Grille d'auto-réflexion: Leçon A• Grille d'auto-réflexion: Leçon B• Grille d'auto-réflexion: Leçon C <p>En fonction des besoins du programme de FLS cadre, enrichi et d'immersion, les enseignants peuvent sélectionner les compétences qu'ils souhaitent évaluer à l'aide de la grille d'évaluation ci-dessous pour l'ensemble de la leçon et la tâche finale. Une version française et une version anglaise ont été fournies.</p> <ul style="list-style-type: none">• Grille d'évaluation version française – Leçons• Grille d'évaluation version anglaise – Leçons		

Notes de fin

1. FLS Ontario Curriculum Elementary 2013/Secondaire 2014 : disponible en ligne sur : <https://www.dcp.edu.gov.on.ca/en/curriculum/elementary-fsl> (élémentaire) et <https://www.edu.gov.on.ca/eng/curriculum/secondary/fsl912curr2014.pdf> (secondaire)
2. Ministère de l'Éducation de l'Ontario. *Apprentissage interdisciplinaire et intégré* : disponible en ligne sur : <https://www.dcp.edu.gov.on.ca/en/program-planning/cross-curricular-and-integrated-learning>

